

CTCP Chứng Khoán Bản Việt
Số 5/23/2021/CV-KT.VCSC

CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM
Độc lập – Tự do – Hạnh phúc
Ngày 23 tháng 11 năm 2021

**CÔNG BỐ THÔNG TIN TRÊN CÔNG THÔNG TIN ĐIỆN TỬ CỦA
ỦY BAN CHỨNG KHOÁN NHÀ NƯỚC VÀ HSX, HNX**
(có thể sử dụng để công bố thông tin đồng thời đến UBCKNN và SGDCK)

Kính gửi: Ủy ban Chứng khoán Nhà nước
Sở Giao dịch Chứng khoán TP HCM
Sở Giao dịch Chứng khoán Hà Nội

Công ty: Công ty Cổ phần Chứng Khoán Bản Việt (VCSC)

Mã chứng khoán: 068

Địa chỉ trụ sở chính: Lầu 15, Tháp Tài Chính Bitexco, số 02 Hải Triều, quận 1, TP HCM

Điện thoại: 028-39143588

Fax: 028-39143209

Người thực hiện công bố thông tin: Ông Đinh Quang Hoàn – Phó Tổng Giám Đốc

Địa chỉ: Lầu 15, Tháp Tài Chính Bitexco, số 02 Hải Triều, Quận 1, TP HCM

Điện thoại: 028-39143588

Fax: 028-39142031

Loại thông tin công bố: 24 giờ 72 giờ Bất thường Theo yêu cầu Định kỳ

Nội dung thông tin công bố: Ngày 22/11/2021 Công ty Cổ phần Chứng Khoán Bản Việt đã ký kết thành công hạn mức vay tín dụng từ các ngân hàng nước ngoài với tổng giá trị 100.000.000 USD cùng với quyền được tăng hạn mức có thể vay lên đến 150.000.000 USD được thu xếp bởi Maybank Kim Eng Securities Pte.Ltd.

Thông tin này đã được công bố trên trang thông tin điện tử của công ty vào ngày 23/11/2021 tại đường dẫn: <http://www.vcsc.com.vn>

Chúng tôi xin cam kết các thông tin công bố trên đây là đúng sự thật và hoàn toàn chịu trách nhiệm trước pháp luật về nội dung các thông tin đã công bố.

Người đại diện công bố thông tin/
(Ký tên, ghi rõ họ tên, chức vụ, đóng dấu)



ĐINH QUANG HOÀN
Phó Tổng Giám Đốc

No./Số: 35/2021/NQ-HDQT.VCSC

Date/Ngày: 22/11/2021

RESOLUTION OF THE BOARD OF DIRECTORS OF VIET CAPITAL SECURITIES
JOINT STOCK COMPANY
NGHỊ QUYẾT HỘI ĐỒNG QUẢN TRỊ CỦA CÔNG TY CỔ PHẦN CHỨNG KHOÁN BẢN VIỆT
(the "Resolution"/ "Nghị Quyết")

THE BOARD OF DIRECTORS / HỘI ĐỒNG QUẢN TRỊ

- Pursuant to Law on Enterprises No. 59/2020/QH14 passed by the National Assembly of the Socialist Republic of Vietnam on 17 June 2020;
Căn cứ theo Luật Doanh nghiệp số 59/2020/QH14 được Quốc hội Việt Nam thông qua vào ngày 17 tháng 06 năm 2020;
- Pursuant to the Charter duly passed by the General Meeting of Shareholders of the Company under the Resolution No. 01/2021/NQ-ĐHĐCĐ.VCSC dated 09 April 2021 and its amendments from time to time (if applicable) of Viet Capital Securities Joint Stock Company, a joint stock company established and operating under the laws of the Socialist Republic of Vietnam pursuant to the License for Establishment and Operation of Securities Company No. 68/UBCK-GP issued by the State Securities Commission of Vietnam on 6 November 2007, as amended from time to time and its registered place of business at Floor 15, Bitexco Financial Tower, 02 Hai Trieu Street, District 1, Ho Chi Minh City, Vietnam;
Căn cứ theo Điều lệ được Đại hội đồng cổ đông của Công Ty thông qua hợp lệ theo Nghị quyết số 01/2021/NQ-ĐHĐCĐ.VCSC đề ngày 09/04/2021 và các bản sửa đổi tại từng thời điểm (nếu áp dụng) của Công Ty Cổ Phần Chứng Khoán Bản Việt, một công ty cổ phần được thành lập và hoạt động theo pháp luật Nước Cộng Hòa Xã Hội Chủ Nghĩa Việt Nam theo Giấy phép Thành lập và Hoạt động Công Ty Chứng Khoán Số 68/UBCK-GP do Ủy Ban Chứng Khoán Nhà Nước cấp vào ngày 06 tháng 11 năm 2007 (có thể sửa đổi tại từng thời điểm) và có địa chỉ đăng ký tại Lầu 15, Tháp Tài Chính Bitexco, số 02 Hải Triều, Quận 1, Thành phố Hồ Chí Minh, Việt Nam;
- Pursuant to the meeting minutes No.35/2021/BBH-HDQT.VCSC dated November 22nd, 2021 of the Board of Directors of the Company,
Căn cứ theo Biên bản họp số 35/2021/BBH-HDQT.VCSC đề ngày 22 tháng 11 năm 2021 của Hội Đồng Quản Trị của Công Ty,

RESOLVES/ QUYẾT NGHỊ:

- Article 1.** To approve for the Company to borrow an USD term loan facility in the total amount of USD100,000,000 incorporating a greenshoe option up to USD50,000,000, which means the total commitment can be up to USD150,000,000 (the "**Facility**") arranged by Maybank Kim Eng Securities Pte. Ltd. as mandated lead arranger and bookrunner (the "**Arranger**"), and having Malayan Banking Berhad acting through its branch, Maybank International Labuan Branch as agent of the finance parties (the "**Agent**") and as security agent acting on behalf of the secured parties (the "**Security Agent**")

and Malayan Banking Berhad, Ho Chi Minh City Branch as account bank (the "Account Bank").

Điều 1. *Chấp thuận việc Công Ty vay khoản tín dụng có kỳ hạn bằng Đô la Mỹ với tổng giá trị 100.000.000 USD cùng với quyền được tăng hạn mức vay thêm lên đến 50.000.000 USD, tức tổng hạn mức có thể vay lên đến 150.000.000 USD ("Khoản Tín Dụng") thu xếp bởi Maybank Kim Eng Securities Pte. Ltd. là thành viên đầu mối dàn xếp chính cấp tín dụng và bên quản lý sổ tín dụng ("Bên Thu Xếp"), có Malayan Banking Berhad, hành động thông qua chi nhánh, Maybank International Labuan Branch là thành viên đầu mối cấp tín dụng ("Thành Viên Đầu Mối Cấp Tín Dụng") và là thành viên đầu mối nhận tài sản bảo đảm hành động thay mặt các bên nhận bảo đảm ("Thành Viên Đầu Mối Nhận Tài Sản Bảo Đảm"), và Ngân Hàng Malayan Banking Berhad, Chi Nhánh Thành Phố Hồ Chí Minh là ngân hàng mở tài khoản ("Ngân Hàng Mở Tài Khoản").*

Article 2. To approve the creation and grant of the following security interests for the purposes of the Facility in accordance with the security documents to which the Company and the Security Agent are parties:

Điều 2. *Chấp thuận việc xác lập và cung cấp các biện pháp bảo đảm sau cho mục đích của Khoản Tín Dụng theo các tài liệu bảo đảm mà Công Ty và Thành Viên Đầu Mối Nhận Tài Sản Bảo Đảm là các bên trong các tài liệu bảo đảm này:*

- (a) the security over the accounts of the Company under the Security over Accounts (as defined in Appendix 1 to this Resolution); and
bảo đảm bằng các tài khoản của Công Ty theo Hợp Đồng Bảo Đảm Bằng Tài Khoản (như được định nghĩa tại Phụ Lục 1 của Nghị Quyết này); và
- (b) the pledge over the term deposits of the Company deposited at the Account Bank under the Pledge over Term Deposit (as defined in Appendix 1 to this Resolution).
cầm cố bằng tiền gửi có kỳ hạn của Công Ty được gửi tại Ngân Hàng Mở Tài Khoản theo Hợp Đồng Cầm Cố Bằng Tiền Gửi Có Kỳ Hạn (như được định nghĩa tại Phụ Lục 1 của Nghị Quyết này).

Article 3. To approve the terms of, the transactions contemplated by, each Transaction Document (as defined in Appendix 1 to this Resolution) to which the Company is a party and any other agreements or documents as contemplated or required under or in connection with each Transaction Document and any other related documents as requested by any finance party (and any amendments or replacements thereof), and resolve the execution, delivery and performance by the Company of the Transaction Documents, and the aforesaid agreements and documents.

Điều 3. *Chấp thuận các điều khoản của, các giao dịch được dự tính theo, mỗi Tài Liệu Giao Dịch (như được định nghĩa tại Phụ Lục 1 của Nghị Quyết này) mà Công Ty là một bên trong đó và bất kỳ thỏa thuận hoặc tài liệu nào khác được dự tính hoặc yêu cầu bởi hoặc liên quan đến mỗi Tài Liệu Giao Dịch và bất kỳ tài liệu liên quan nào khác mà bất kỳ bên cấp tín dụng nào yêu cầu (và bất cứ bản sửa đổi hoặc thay thế nào của các hợp đồng, thỏa thuận và tài liệu nêu trên), và quyết nghị việc Công Ty ký kết, chuyển giao và thực hiện các Tài Liệu Giao Dịch và các hợp đồng, thỏa thuận và tài liệu nêu trên.*

Article 4. To approve and authorise Mr. To Hai as the Chief Executive Officer and legal representative of the Company whose name and specimen signature is set out in Appendix 2 to this Resolution:

Điều 4. *Chấp thuận và ủy quyền cho Ông Tô Hải với tư cách là Tổng Giám Đốc và người đại diện theo pháp luật của Công Ty có tên và chữ ký mẫu như quy định tại Phụ Lục 2 của Nghị Quyết này:*

- (a) to execute, seal and deliver on the Company's behalf, any agreements or documents which are approved in Article 1, Article 2 and Article 3 above, and certify as true such documents of the Company that may be required by the Agent and/or the Security Agent; and

thay mặt Công Ty ký, đóng dấu và chuyển giao bất cứ hợp đồng, thỏa thuận hoặc tài liệu nào như được chấp thuận tại Điều 1, Điều 2 và Điều 3 ở trên, và xác nhận bản sao y của các tài liệu của Công Ty mà Thành Viên Đầu Mối Cấp Tín Dụng và/hoặc Thành Viên Đầu Mối Nhận Tài Sản Bảo Đảm có thể yêu cầu; và

- (b) to sub-delegate to any person, including but not limited to Mr. Dinh Quang Hoan as the Deputy Chief Executive Officer of the Company whose name and specimen signature is set out in Appendix 2 to this Resolution, to perform any of the foregoing powers and duties.

ủy quyền lại cho bất kỳ người nào khác, bao gồm nhưng không giới hạn ở Ông Đinh Quang Hoàn với tư cách Phó Tổng Giám Đốc của Công Ty có tên và chữ ký mẫu như quy định tại Phụ Lục 2 của Nghị Quyết này, để thực hiện bất kỳ quyền hạn và trách nhiệm nào nêu trên.

Article 5. All acts and things done by the Company and the Chief Executive Officer as the legal representative and other authorized persons of the Company pursuant to any agreements or documents which are approved in Article 1, Article 2 and Article 3 above are hereby ratified.

Điều 5. *Tất cả các hành động và công việc được Công Ty và Tổng Giám Đốc với tư cách là người đại diện theo pháp luật và những người được ủy quyền khác của Công Ty thực hiện căn cứ theo bất cứ hợp đồng, thỏa thuận hoặc tài liệu nào được chấp thuận tại Điều 1, Điều 2 và Điều 3 ở trên thông qua đây đều được phê chuẩn.*

Article 6. This Resolution is made in English and Vietnamese of equal validity. This Resolution takes effect as from the date stated above, is irrevocable and will continue in force, regardless of any subsequent change to the Board of Directors of the Company to the fullest extent permitted by law.

Điều 6. *Nghị Quyết này được lập bằng tiếng Anh và tiếng Việt có giá trị pháp lý ngang nhau. Nghị Quyết này có hiệu lực kể từ ngày nêu ở trên, không thể hủy ngang và tiếp tục có hiệu lực, bất kể có bất kỳ thay đổi nào sau ngày của Nghị quyết này đối với Hội Đồng Quản Trị của Công Ty, trong chừng mực tối đa được pháp luật cho phép.*

On behalf of the Board of Directors / Thay mặt Hội Đồng Quản Trị



Name/ *Tên:* Nguyễn Thanh Phương

Title/ *Chức vụ:* Chairman of the Board of Directors/ *Chủ tịch Hội Đồng Quản Trị*